

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 17

Volume 32

21 January 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 131/89 of 20 January 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 132/89 of 20 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 133/89 of 20 January 1989 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 134/89 of 20 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 135/89 of 20 January 1989 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 136/89 of 20 January 1989 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	11
Commission Regulation (EEC) No 137/89 of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs	13
Commission Regulation (EEC) No 138/89 of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat	15
Commission Regulation (EEC) No 139/89 of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin	20

Commission Regulation (EEC) No 140/89 of 20 January 1989 fixing the export refunds on eggs	22
Commission Regulation (EEC) No 141/89 of 20 January 1989 discontinuing the additional amounts for egg products	24
Commission Regulation (EEC) No 142/89 of 20 January 1989 discontinuing the additional amounts for eggs in shell	25
Commission Regulation (EEC) No 143/89 of 20 January 1989 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	26
Commission Regulation (EEC) No 144/89 of 20 January 1989 fixing additional amounts for poultrymeat products	28
Commission Regulation (EEC) No 145/89 of 19 January 1989 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 100 000 tonnes of common wheat held by the intervention agency of the United Kingdom	30
Commission Regulation (EEC) No 146/89 of 20 January 1989 amending Regulation (EEC) No 731/88 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing under an aid programme organized by a Member State	31
Commission Regulation (EEC) No 147/89 of 20 January 1989 laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during January 1989 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted	32
* Commission Regulation (EEC) No 148/89 of 20 January 1989 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3332/88	33
Commission Regulation (EEC) No 149/89 of 20 January 1989 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community	39
Commission Regulation (EEC) No 150/89 of 20 January 1989 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	44
Commission Regulation (EEC) No 151/89 of 20 January 1989 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey	45
Commission Regulation (EEC) No 152/89 of 20 January 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	47
Commission Regulation (EEC) No 153/89 of 20 January 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	49

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

89/45/EEC :

- ★ **Council Decision of 21 December 1988 on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products** 51

89/46/EEC :

- ★ **Council Decision of 21 December 1988 on an action programme for European Tourism Year (1990)** 53

89/47/EEC :

- ★ **Fifth Council Directive of 21 December 1988 on summertime arrangements** 57

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 131/89

of 20 January 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 January 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	19,20	124,30
0712 90 19	19,20	124,30
1001 10 10	51,30	176,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	51,30	176,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,64	111,61
1001 90 99	13,64	111,61
1002 00 00	57,33	108,87 ⁽³⁾
1003 00 10	47,89	116,13
1003 00 90	47,89	116,13
1004 00 10	38,94	70,06
1004 00 90	38,94	70,06
1005 10 90	19,20	124,30 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	19,20	124,30 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	42,54	134,82 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,89	19,68
1008 20 00	47,89	91,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	47,89	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽¹⁾	⁽¹⁾
1008 90 90	47,89	0,00
1101 00 00	33,11	170,27
1102 10 00	94,28	166,44
1103 11 10	92,90	287,70
1103 11 90	34,68	182,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/89

of 20 January 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 January 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	10,59	10,59	10,59
1001 90 99	0	10,59	10,59	10,59
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	14,81	14,81	14,81

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	18,85	18,85	18,85	18,85
1107 10 19	0	14,08	14,08	14,08	14,08
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/89

of 20 January 1989

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2229/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for
the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86
on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety
falling within CN code 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 69/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January
1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1989, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (⁽¹⁾)	ACP or OCT (⁽¹⁾)(⁽²⁾)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 21	—	297,10	144,95	—
1006 10 92	—	297,10	144,95	—
1006 10 23	—	298,42	145,61	223,82
1006 10 94	—	298,42	145,61	223,82
1006 10 25	—	298,42	145,61	223,82
1006 10 96	—	298,42	145,61	223,82
1006 10 27	—	298,42	145,61	223,82
1006 10 98	—	298,42	145,61	223,82
1006 20 11	—	371,38	182,09	—
1006 20 92	—	371,38	182,09	—
1006 20 13	—	373,02	182,91	279,77
1006 20 94	—	373,02	182,91	279,77
1006 20 15	—	373,02	182,91	279,77
1006 20 96	—	373,02	182,91	279,77
1006 20 17	—	373,02	182,91	279,77
1006 20 98	—	373,02	182,91	279,77
1006 30 21	13,05	494,57	235,36	—
1006 30 42	13,05	494,57	235,36	—
1006 30 23	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 44	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 25	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 46	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 27	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 48	12,97	581,67	278,95	436,25
1006 30 61	13,90	526,72	251,01	—
1006 30 92	13,90	526,72	251,01	—
1006 30 63	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 30 94	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 30 65	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 30 96	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 30 67	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 30 98	13,90	623,55	299,42	467,66
1006 40 00	0	107,27	50,63	—

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/89

of 20 January 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 70/89⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1989, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice.

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/89**of 20 January 1989****altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 71/89⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 11 to 17 January 1989 requires the specific agricultural conversion rate applicable for the United Kingdom, to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1989, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

ANNEX**Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	192,844
	= Pta	146,502
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 711,47
	= Fl	2,63785
	= £	0,712200

COMMISSION REGULATION (EEC) No 136/89**of 20 January 1989****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 77/89⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3492/88⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the list of Member States or regions thereof and the quality groups eligible for intervention annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1989, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 20.

*ANNEX**ANNEX I***Member States or regions within a Member State and groups of qualities**

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	—
Germany	AU, AR
Spain	—
France	—
Ireland	CU
Italy	—
Luxembourg	AR, AO
Netherlands	—
Great Britain	—
Northern Ireland	CU'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 137/89
of 20 January 1989
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3207/88⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2773/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4155/87⁽⁴⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs were, by Commission Regulation (EEC) No 3306/88⁽⁵⁾, last fixed for the period 1 November 1988 to 31 January 1989, they must be fixed anew for the period 1 February to 30 April 1989; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 August to 31 December 1988;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas, by Regulation (EEC) No 2773/75, the minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding

quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 February to 30 April 1989;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, world market prices for feed grain are to be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price has been fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 630/86⁽⁶⁾ on the application of import levies on egg products from Portugal suspended the application of import levies on egg products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2771/75 in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation in respect of the like products shall be shown in the Annex.

2. For imports from Portugal of products specified in paragraph 1, application of the levies that are specified in the Annex is suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 286, 20. 10. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

CN code	Sluice-gate price	Levy
1	2	3
	ECU/100 units	ECU/100 units
0407 00 11	54,06	12,19
0407 00 19	11,79	3,70
	ECU/100 kg	ECU/100 kg
0407 00 30	90,83	31,73
0408 11 10	437,88	148,50
0408 19 11	197,50	64,73
0408 19 19	210,49	69,17
0408 91 10	367,23	143,42
0408 99 10	97,08	36,81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 138/89
of 20 January 1989
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3907/87⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2778/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁴⁾;

Whereas, since the sluice-gate prices and levies for poultrymeat were, by Commission Regulation (EEC) No 3308/88⁽⁵⁾, last fixed for the period 1 November 1988 to 31 January 1989, they must be fixed anew for the period 1 February to 30 April 1989; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 August to 31 December 1988;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas, by Regulation (EEC) No 2778/75, this minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 February to 30 April 1989;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price has been fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 631/86⁽⁶⁾ on the application of import levies on products from Portugal suspended the application of import levies on poultrymeat products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In respect of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75, the levies provided for in Article 3 thereof and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof shall be as shown in the Annex hereto.

2. Provided that, in the case of products falling within CN codes 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 and 1602 39 90 in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

3. For imports of products specified in paragraph 1 from Portugal, application of the levies specified in the Annex is suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

CN code	Sluice-gate price	Levy	Conventional rate of duty
	ECU/100 units	ECU/100 units	%
0105 11 00	23,57	5,68	—
0105 19 10	102,68	18,95	—
0105 19 90	23,57	5,68	—
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	
0105 91 00	80,77	24,33	—
0105 99 10	95,01	35,25	—
0105 99 20	120,54	35,54	—
0105 99 30	107,97	26,88	—
0105 99 50	126,20	37,12	—
0207 10 11	101,47	30,56	—
0207 10 15	115,38	34,75	—
0207 10 19	125,71	37,86	—
0207 10 31	154,24	38,40	—
0207 10 39	169,06	42,10	—
0207 10 51	111,77	41,48	—
0207 10 55	135,73	50,36	—
0207 10 59	150,80	55,95	—
0207 10 71	172,20	50,77	—
0207 10 79	164,08	53,82	—
0207 10 90	180,29	53,03	—
0207 21 10	115,38	34,75	—
0207 21 90	125,71	37,86	—
0207 22 10	154,24	38,40	—
0207 22 90	169,06	42,10	—
0207 23 11	135,73	50,36	—
0207 23 19	150,80	55,95	—
0207 23 51	172,20	50,77	—
0207 23 59	164,08	53,82	—
0207 23 90	180,29	53,03	—
0207 31 00	1 722,00	507,70	3
0207 39 11	301,98	96,71	—
0207 39 13	138,28	41,65	—
0207 39 15	97,46	29,95	—
0207 39 17	67,47	20,73	—
0207 39 21	190,38	57,34	—
0207 39 23	178,84	53,86	—
0207 39 25	299,88	92,14	—
0207 39 27	67,47	20,73	—
0207 39 31	323,90	80,64	—

CN code	Sluice-gate price	Levy	Conventional rate of duty
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 39 33	185,97	46,31	—
0207 39 35	97,46	29,95	—
0207 39 37	67,47	20,73	—
0207 39 41	246,78	61,44	—
0207 39 43	115,68	28,80	—
0207 39 45	208,22	51,84	—
0207 39 47	299,88	92,14	—
0207 39 51	67,47	20,73	—
0207 39 53	344,57	113,02	—
0207 39 55	301,98	96,71	—
0207 39 57	165,88	61,55	—
0207 39 61	180,49	59,20	—
0207 39 63	198,32	58,33	—
0207 39 65	97,46	29,95	—
0207 39 67	67,47	20,73	—
0207 39 71	246,12	80,73	—
0207 39 73	190,38	57,34	—
0207 39 75	237,92	78,04	—
0207 39 77	178,84	53,86	—
0207 39 81	209,87	72,93	—
0207 39 83	299,88	92,14	—
0207 39 85	67,47	20,73	—
0207 39 90	172,43	52,98	10
0207 41 10	301,98	96,71	—
0207 41 11	138,28	41,65	—
0207 41 21	97,46	29,95	—
0207 41 31	67,47	20,73	—
0207 41 41	190,38	57,34	—
0207 41 51	178,84	53,86	—
0207 41 71	299,88	92,14	—
0207 41 90	67,47	20,73	—
0207 42 10	323,90	80,64	—
0207 42 11	185,97	46,31	—
0207 42 21	97,46	29,95	—
0207 42 31	67,47	20,73	—
0207 42 41	246,78	61,44	—
0207 42 51	115,68	28,80	—
0207 42 59	208,22	51,84	—
0207 42 71	299,88	92,14	—
0207 42 90	67,47	20,73	—
0207 43 11	344,57	113,02	—
0207 43 15	301,98	96,71	—
0207 43 21	165,88	61,55	—
0207 43 23	180,49	59,20	—

CN code	Sluice-gate price	Levy	Conventional rate of duty
	ECU/100 kg	ECU/100 kg	%
0207 43 25	198,32	58,33	—
0207 43 31	97,46	29,95	—
0207 43 41	67,47	20,73	—
0207 43 51	246,12	80,73	—
0207 43 53	190,38	57,34	—
0207 43 61	237,92	78,04	—
0207 43 63	178,84	53,86	—
0207 43 71	209,87	72,93	—
0207 43 81	299,88	92,14	—
0207 43 90	67,47	20,73	—
0207 50 10	1 722,00	507,70	3
0207 50 90	172,43	52,98	10
0209 00 90	149,94	46,07	—
0210 90 71	1 722,00	507,70	3
0210 90 79	172,43	52,98	10
1501 00 90	179,93	55,28	18
1602 31 11	308,48	76,80	17
1602 31 19	329,87	101,35	17
1602 31 30	179,93	55,28	17
1602 31 90	104,96	32,25	17
1602 39 11	297,74	95,98	—
1602 39 19	329,87	101,35	17
1602 39 30	179,93	55,28	17
1602 39 90	104,96	32,25	17

COMMISSION REGULATION (EEC) No 139/89**of 20 January 1989****fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4001/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and import duties of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 2084/88 of 13 July 1988 fixing sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin ⁽³⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin were, by Commission Regulation (EEC) No 3307/88 ⁽⁴⁾, last fixed for the period 1 November 1988 to 31 January 1989 they must be fixed anew for the period 1 February to 30 April 1989; whereas such prices and duties should be calculated by reference to the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell during the same period;

Whereas these have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 137/89 of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs ⁽⁵⁾;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell have been altered by the said Regulation; whereas it is therefore necessary likewise to alter the sluice-gate

prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 2084/88;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 632/86 ⁽⁶⁾ on the application of import duties on ovalbumin and lactalbumin products from Portugal suspended the application of import levies on ovalbumin and lactalbumin products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import duties provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2783/75, in respect of the products specified in Article 1 of that Regulation, and the sluice-gate prices provided for in Article 5 thereof in respect of the like products, shall be as shown in the Annex hereto.

2. Application of the duties shown in the Annex shall be suspended in respect of imports from Portugal of the products specified in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1988, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 41.

⁽⁵⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

CN code	Sluice-gate price	Import duty
1	2	3
	ECU/100 kg	ECU/100 kg
3502 10 91	417,67	128,82
3502 10 99	56,02	17,45
3502 90 51	417,67	128,82
3502 90 59	56,02	17,45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 140/89

of 20 January 1989

fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3207/88⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas the present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁵⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 633/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the egg sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 188/86⁽⁶⁾ established the principle that no Community refund should be granted on egg products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
		ECU/100 units
0407 00 11 000	02	5,20
0407 00 19 000	04	3,50
	03	4,50
		ECU/100 kg
0407 00 30 000	06	30,00
	05	40,00
0408 11 10 000	01	140,00
0408 19 11 000	01	61,00
0408 19 19 000	01	67,00
0408 91 10 000	01	137,00
0408 99 10 000	01	35,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

- 01 All destinations,
- 02 All destinations except the United States of America.
- 03 Iraq,
- 04 All destinations except the United States of America and Iraq,
- 05 Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, Kuwait, North Yemen and Hong Kong,
- 06 All destinations except those of 05 above.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 141/89
of 20 January 1989
discontinuing the additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3207/88 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3268/88 of 24 October 1988 fixing the additional amounts for egg products ⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer

below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2771/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 3268/88;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3268/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 286, 20. 10. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 291, 25. 10. 1988, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 142/89
of 20 January 1989
discontinuing the additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3207/88⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3910/88 of 15 December 1988 fixing the additional amounts for eggs in shell⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no longer

below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2771/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 3910/88;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3910/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 286, 20. 10. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 347, 16. 12. 1988, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 143/89

of 20 January 1989

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.
⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.
⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.
⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.
⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.
⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.
⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

ANNEX**Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters**

(ECU/100 kg)

CN code	Description (*)	Additional amount
0207 10 11	01	3,00
0207 10 15	01	3,00
0207 10 19	01	3,00
0207 21 10	01	3,00
0207 21 90	01	3,00
0207 39 13	01	3,00
0207 41 11	01	3,00

(*) Origin :

01 Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 144/89
of 20 January 1989
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CN code	Description (*)	Additional amount
0207 39 25	01	15,00
0207 39 31	02	15,00
0207 41 71	01	15,00
0207 42 10	02	15,00

(*) Origin :

01 Yugoslavia.

02 Israel and Yugoslavia..

COMMISSION REGULATION (EEC) No 145/89

of 19 January 1989

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 100 000 tonnes of common wheat held by the intervention agency of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 100 000 tonnes of common wheat held by the intervention agency of the United Kingdom should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency of the United Kingdom shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 100 000 tonnes of common wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1989.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 31 January 1989.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 21 March 1989.

3. Tenders must be lodged with the intervention agency of the United Kingdom:

Intervention Board for Agricultural Produce,
Fountain House,
2 Queens Walk,
UK-Reading RG1 7QW Berks,
(Telex 848 302).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the intervention agency of the United Kingdom shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 146/89**of 20 January 1989****amending Regulation (EEC) No 731/88 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing under an aid programme organized by a Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 731/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3053/88 ⁽⁴⁾, provides for the sale in Italy and France of certain quantities of beef from intervention for processing and export under national aid programmes; whereas the situation as regards intervention stocks in France is such that the quantities put up for sale should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1), first indent, of Regulation (EEC) No 731/88, '500 tonnes' is replaced by '800 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1988, p. 76.⁽⁴⁾ OJ No L 272, 4. 10. 1988, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 147/89

of 20 January 1989

laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during January 1989 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for export of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country⁽¹⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/88⁽⁵⁾, lays down, in Articles 14 and 15, detailed rules for export licence applications for the products referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2973/79⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3434/87⁽⁷⁾; whereas Article 15 (6) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 requires the Commission, where the quantities in respect of which licences are applied for exceed the quantities available, to reduce the quantities requested by a fixed percentage;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2973/79 fixed the quantities of meat which might be exported on special terms for the first quarter of 1989;

Whereas the quantities for which licence applications have been lodged for the first quarter of 1989 are lower than those available; whereas these applications can, therefore, be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The applications for export licences lodged for the beef and veal referred to in Regulation (EEC) No 2973/79 for the first quarter of 1989 shall be met in full.

Article 2

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 may be entered in accordance with Articles 14 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of the second quarter of 1989 the total quantity available being 2 400 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 18. 10. 1988, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁷⁾ OJ No L 327, 18. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 148/89

of 20 January 1989

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 3332/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas forequarters and hindquarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time should be fixed by taking into account Article (5) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/88 ⁽⁶⁾;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported the lodging of security, as specified at (a) of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3627/88 ⁽⁸⁾; whereas, however, the Annex of the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3332/88 ⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Part of the stocks of bone-in intervention beef held by certain intervention agencies shall be sold.

This meat shall be for export.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹⁰⁾, shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and hindquarters the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 283, 18. 10. 1988, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 316, 23. 11. 1988, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1988, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 24 January 1989.

4. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 160 per 100 kilograms.

Article 4

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added:

'39. Commission Regulation (EEC) No 148/89 of 20 January 1989 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽³⁹⁾.

⁽³⁹⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1989, p. 33.'

Article 5

Regulation (EEC) No 3332/88 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 24 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,

Categoría C: Canales de animales machos castrados.

Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke kastrede handyr på under to år,

Kategori C: Slagtekroppe af kastrede handyr.

Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,

Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.

Κατηγορία Α: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,

Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.

Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,

Category C: Carcasses of castrated male animals.

Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,

Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.

Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,

Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.

Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren van minder dan 2 jaar oud,

Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,

Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ecus por 100 kg ⁽¹⁾ — Mindestpreise in ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά 100 kg ⁽¹⁾ — Minimum prices expressed in ecus per 100 kg ⁽¹⁾ — Prix minimaux exprimés en écus par 100 kg ⁽¹⁾ — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg ⁽¹⁾ — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per 100 kg ⁽¹⁾ — Preço mínimo expresso em ecus por 100 kg ⁽¹⁾

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des:

— Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:

Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, klassen R en O

115,00

— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:

— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:

Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, klassen R en O

190,00

— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:

— Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van:

Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, klassen R en O

190,00

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθηκευτούν εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρέμβασης που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:*
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 115,00
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 190,00
- *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:*
Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O 115,00
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*
Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 190,00

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 115,00
- *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 190,00
- *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 115,00
- *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:*
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 190,00

ESPAÑA

- *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 190,00
- *Cuartos traseros, corte »pistola« a 8 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 190,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 8 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 115,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 5 costillas, incluida la falda, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 115,00

FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite »pistola«, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 190,00
- *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O 115,00
- *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 190,00

IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Category C, classes U, R and O 190,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, »pistola« cut at eighth rib, from:*
Category C, classes U, R and O 190,00

ITALIA

- *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:*
Categoria A, classi U, R e O 115,00
- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti da:*
Categoria A, classi U, R e O 190,00
- *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:*
Categoria A, classi U, R e O 115,00
- *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti da:*
Categoria A, classi U, R e O 190,00

NEDERLAND

- *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*
Categorie A, klasse R 115,00
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*
Categorie A, klasse R 115,00
- *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
Categorie A, klasse R 190,00

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Category C, classes U and R 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Category C, classes U and R 190,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Category C, classes U and R 115,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Category C, classes U and R 190,00

B. Northern Ireland

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Category C, classes U, R and O 190,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Category C, classes U, R and O 115,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Category C, classes U, R and O 190,00

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção

- BELGIQUE/BELGIË:** Office belge de l'économie et Belgische Dienst voor Bedrijfs-
de l'agriculture leven en Landbouw
rue de Trèves 82 Trierstraat 82
1040 Bruxelles 1040 Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B
- DANMARK:** Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. 01 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex 04 11 56
- ESPAÑA:** Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/ Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E
- FRANCE:** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND:** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA:** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81
I-00100 Roma
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03
- NEDERLAND:** Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex 56 396
- UNITED KINGDOM:** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 149/89

of 20 January 1989

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 148/89 ⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ See page 33 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

- 500 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 May 1988,
- 600 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 January 1988,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 January 1987,
- 1 200 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 500 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 200 tonnes of boned beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 December 1987,
- 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 June 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 June 1988.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 25 January 1989.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

— a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the

products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be :

— ECU 100 per 100 kilograms for unboned forequarters,
— ECU 140 per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 25 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) Mindstepriser i ECU/ton (1) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata (1) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
---	--	--	---

a) Carne sin deshuesar — Ikke udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

Bundesrepublik Deutschland	— <i>Vorderviertel</i> , stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R, O	2 000	1 250
Belgique/België	— <i>Quartiers avant</i> , provenant de : <i>Voorvoeten</i> , afkomstig van : Cat. A Classe/Klasse U, R, O	600	1 200
Ireland	— <i>Forequarters</i> , from : Category C, class U, R, O	1 000	1 250
Italia	— <i>Quarti anteriori</i> provenienti da : Categoria A, classe U, R, O	2 000	1 150
España	— <i>Cuartos delanteros</i> , procedentes de : Categoría A, clases U, R, O	500	1 250
Nederland	— <i>Voorvoeten</i> , afkomstig van : Categorie A, klasse R	1 200	1 250
France	— <i>Quartiers avant</i> , provenant de : catégories A / C, classes U, R, O	1 000	1 250

b) Carne deshuesada (2) — Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Αποστεωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2) — Carne desossada (2)

France	— <i>Catégorie A / Catégorie C</i> : Caisse A Caisse B	200 300	2 000 1 400
Ireland	— <i>Category C</i> : Plates and flanks Briskets	600 400	1 400 1 600
United Kingdom	— <i>Category C</i> : Clod and sticking Pony Shins and shanks Thin flanks Flanks (Plate) Briskets	100 200 90 50 235 300	2 000 2 100 1 600 1 400 1 400 1 600
Danmark	— <i>Kategori A / Kategori C</i> : Bryst og slag	500	1 400
Italia	— <i>Categoria A</i> : Pancia Petto	100 100	1 200 1 400

- (¹) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.
- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.
- (²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (²) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et Belgische Dienst voor Bedrijfs-
de l'agriculture leven en Landbouw
rue de Trèves 82 Trierstraat 82
1040 Bruxelles 1040 Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

DANMARK: Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. 01 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex 04 11 56

ESPAÑA: Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/ Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81
I-00100 Roma
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

NEDERLAND: Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex 56 396

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 150/89**of 20 January 1989****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4075/88 of 19 December 1988 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 4148/88 of 23 December 1988 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for Council by Regulations (EEC) No 4075/88 and (EEC) No 4077/88 in the beef and veal sector ⁽²⁾ provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 4148/88 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1989 at 10 000 tonnes;

Whereas Article 15 (6) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80 lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas the applications lodged relate to total quantities which exceed the quantities available; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate to reduce proportionally the quantities applied for;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of the first quarter of 1989 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 4148/88 are hereby met to the extent of 1,597 % of the quantity requested.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 28. 12. 1988, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 18. 10. 1988, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 151/89

of 20 January 1989

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of fresh lemons originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(2) thereof,

Whereas Article 25(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1386/88 of 20 May 1988 fixing the reference price for fresh lemons for the 1988/89 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of January 1989 at 47,15 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Turkey, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, a rate of customs duty of 4 % should be reintroduced.

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of 3,73 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of fresh lemons falling within CN code ex 0805 30 10 originating in Turkey.
2. The import duty on these products is fixed at 4 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 128, 21. 5. 1988, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 152/89
of 20 January 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 100/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 18. 1. 1989, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	37,14 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,14 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,14 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,14 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,93
1701 99 10	43,93
1701 99 90	43,93 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 153/89
of 20 January 1989
altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other
products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4161/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 13/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4161/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 4161/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1988, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1989, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4393	—
1702 20 90	0,4393	—
1702 30 10	—	53,59
1702 40 10	—	53,59
1702 60 10	—	53,59
1702 60 90	0,4393	—
1702 90 30	—	53,59
1702 90 60	0,4393	—
1702 90 71	0,4393	—
1702 90 90	0,4393	—
2106 90 30	—	53,59
2106 90 59	0,4393	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 December 1988

on a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products

(89/45/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, pursuant to the preliminary programme of the European Economic Community for a consumer protection and information policy ⁽⁴⁾, goods offered to consumers must be such that, under normal or foreseeable conditions of use, they present no risk to health or safety of consumers; whereas where such risks exist, suitable measures should be introduced for informing consumers thereof, improving the conditions of use of the goods, or withdrawing them from the market by quick and simple procedures;

Whereas, in cases where it is established that consumer products marketed in the Community may endanger the health and safety of users in such a way that the rapid implementation of appropriate measures is called for, means should exist for the rapid exchange at Community level of information concerning such products and to this end an organized system should be established;

Whereas an information system of this type would appear necessary in order to attain one of the Community's

objectives as regards the protection and information of consumers;

Whereas consumer products intended exclusively for professional use should be excluded from the scope of this Directive; whereas products under other Community instruments which are the subject of equivalent notification procedures should also be excluded;

Whereas, moreover, an advisory committee should be set up under the aegis of the Commission to advise on any problems connected with the administration of the system;

Whereas, in order to assess the conditions of operation of such an information system, the Council adopted Decision 84/133/EEC of 2 March 1984 introducing a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products ⁽⁵⁾ with a period of application of four years; whereas that Decision expired on 6 March 1988;

Whereas at the end of that period the Commission submitted a report on the system;

Whereas, without prejudice to other Commission proposals on consumer safety in particular, the Community system for the rapid exchange of information, provided for by this Decision, should also have a limited application period;

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235,

⁽¹⁾ OJ No C 124, 11. 5. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 235, 12. 9. 1988, p. 174.

⁽³⁾ OJ No C 175, 4. 7. 1988, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No C 92, 25. 4. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1984, p. 16.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Any Member State which decides to take urgent steps to prevent, restrict or attach particular conditions to the marketing or use or the possible marketing or use on its territory of a product, or a product batch, because of the serious and immediate risk which that product or product batch presents for the health or safety of consumers when used in normal and foreseeable conditions, shall immediately inform the Commission thereof. Whenever possible, the producer, distributor or importer of the product or product batch shall first be consulted.

2. Such information shall contain:

- particulars enabling the product or product batch to be identified, including the type and characteristics,
- particulars of the nature and gravity of the risks in question,
- particulars of the steps which the Member State has decided to take.

3. On receipt of this information, the Commission shall verify its conformity with the terms of this Decision and shall forward it to the competent authorities of the other Member States.

Article 2

This Decision shall apply to all products intended for use by consumers except:

- (a) products intended exclusively for professional use;
- (b) products which under other Community instruments are the subject of equivalent notification procedures.

Article 3

The competent authorities of a Member State shall inform the Commission as soon as possible of any measures they may have taken following receipt of the information referred to in Article 1 (3). On receipt of this information, the Commission shall in turn forward it to the competent authorities of the other Member States.

Article 4

Detailed procedures for the transmission of the information referred to in Article 1 shall be adopted by the Commission in agreement with the competent authorities of the Member States.

Article 5

Each Member State shall indicate to the Commission one or more competent national authorities designated to forward or receive the information referred to in Articles 1 and 3. On receipt of this indication, the Commission shall forward it to the competent authorities of the other Member States.

Article 6

In justified cases, and if the competent authority of the Member State supplying information under this Decision so requests, the information shall be treated as confidential.

Article 7

1. An advisory committee, hereinafter referred to as 'the committee', shall be set up at the Commission, consisting of two representatives per Member State and shall have a representative of the Commission as chairman. The representatives of the Member States may be accompanied by up to two experts per Member State.

2. The committee may examine any problem relating to the implementation and administration of the information system which is referred to it by its chairman either on his own initiative or at the request of a representative of a Member State.

3. The Commission shall provide the secretariat for the committee.

Article 8

This Decision shall apply until 30 June 1990. By 30 June 1989, the Commission shall submit a report on the operation of the system, accompanied by proposals on the basis of which the Council may decide upon the continuation or revision of the system.

Article 9

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

COUNCIL DECISION

of 21 December 1988

on an action programme for European Tourism Year (1990)

(89/46/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the integrating role of tourism can be turned to account in order to prepare for the establishment, in 1993, of the large area without frontiers;

Whereas tourism promotes greater knowledge of cultures and life styles of Member States of the Community among their citizens, especially young people;

Whereas tourism represents an economic sector of major importance for the Member States of the Community;

Whereas the European Parliament, in its resolution of 22 January 1988 on the facilitation, promotion and financing of tourism, proposed that 1990 be declared European Tourism Year;

Whereas the Ministers responsible for tourism stressed the importance of tourism for the completion of the internal market at their informal meetings on 6 May 1988 and 3 September 1988;

Whereas the most serious problem confronting tourism in Europe is its over-concentration in the high season with congestion of transport and accommodation services as well as deterioration of the natural and man-made environment and under-utilization of capital and human resources in the low season;

Whereas it is therefore important to encourage a better utilization of existing tourism infrastructure and equipment; whereas European Tourism Year should present a valuable opportunity for attaining this objective;

Whereas European Tourism Year can promote greater awareness throughout the Community on the oppor-

tunities and advantages of extending the tourist season for the regions of the Community;

Whereas efforts should be made during European Tourism Year to encourage citizens of all Member States, especially young people, to travel abroad to acquire a greater awareness of the reality of Europe;

Whereas, to ensure uniform application of this Decision, a Community procedure for the enactment of implementing rules should be established; whereas a committee should be set up to provide a forum for close and effective cooperation between the Member States and the Commission in this field;

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1990 shall be declared European Tourism Year.

Article 2

The objectives of European Tourism Year are, to:

- prepare for the establishment of the large area without frontiers, turning the integrating role of tourism to account in the creation of a people's Europe,
- stress the economic and social importance of the tourism sector, *inter alia* in regional policy and job creation.

To this end, coordinated actions shall be undertaken by the Community, the Member States and private organizations, in particular to:

- promote greater knowledge among the citizens of the Member States, particularly young people, of the cultures and life-styles of the other Member States,
- promote a better distribution of tourism over time and location while respecting the quality of the environment, particularly by encouraging the staggering of holidays and the development of alternatives to mass tourism, and of new destinations and new forms of tourism,
- promote intra-Community tourism, particularly by facilitating the movement of travellers and tourism from third countries to Europe.

⁽¹⁾ OJ No C 293, 17. 11. 1988, p. 12.

⁽²⁾ OJ No C 326, 19. 12. 1988.

⁽³⁾ Opinion delivered on 23 November 1988 (not yet published in the Official Journal).

Article 3

The amount deemed necessary to finance the programme for European Tourism Year, within the limits of the appropriations included in the annual budget, shall be ECU five million. The arrangements for financing the programme are described in the Annex, which forms an integral part of this Decision.

Article 4

The Commission, in consultation with the steering committee referred to in Article 5, shall take appropriate measures to implement the programme, particularly in regard to the coordination of public and private tourism organizations in the Member States.

Article 5

A steering committee hereinafter called 'the committee' is hereby established. The committee shall comprise a maximum of two representatives per Member State and shall be chaired by a representative of the Commission. Representatives of tourism associations at Community level shall be invited to participate in the work of the committee as observers. The committee shall be consulted on the subject of the preparation and coordination of the actions mentioned in the Annex.

At the request of the chairman or one of its members, the steering committee may consider any question relating to the actions referred to in Article 2.

Article 6

Member States which wish to receive Community financial support for the pursuit of the actions mentioned in Article 2 shall be invited to identify projects, such as mentioned in the Annex, that are suitable for Community financing, and to control their execution and report to the Commission of the European Communities.

Article 7

The Commission shall inform the European Parliament and the Council of the progress of work and shall submit a final report on the implementation of the programme to them.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

ANNEX

ACTIONS ENVISAGED FOR EUROPEAN TOURISM YEAR

A. Actions without financial implications for the Community budget

Voluntary actions to be undertaken by public and private operators in the tourism sector :

- coordination of price reductions in transport and accommodation during the low season,
- use of the common logo and slogan of European Tourism Year in regular publicity campaigns,
- spread of information on European Tourism Year through the mass media.

B. Actions co-financed by the Community budget

1. Pilot actions by public and/or private bodies to encourage new approaches to promote off-season tourism and cultural, rural and social tourism, and other forms of tourism.

Estimated cost : ECU 1 500 000

2. Actions by public and/or private organizations to develop travel by young persons (up to the age of 26) aimed at greater knowledge of cultures and life-styles of other Member States of the Community.

Estimated cost : ECU 1 000 000

Financial assistance of up to 40 % of the cost of the operations could be granted. Applications for grants should be submitted to the Commission by Member States after they have made an initial choice of projects on the basis of potential effectiveness in attaining the objectives set out in this Decision.

The Commission, after receiving the opinion of the steering committee provided for in Article 5 of this Decision on the applications submitted by Member States with regard to eligibility, priority and, as far as possible, fair distribution at Community level, will inform Member States of its decision to support or reject particular projects or will request additional information.

Decisions on applications for reimbursement will be taken quarterly by the Commission in respect of applications received in the preceding quarter according to the following table :

Applications submitted during	Decisions to be taken
First quarter 1989	end of second quarter 1989
Second quarter 1989	end of third quarter 1989
Third quarter 1989	end of fourth quarter 1989
Fourth quarter 1989	end of first quarter 1990
First quarter 1990	end of second quarter 1990
Second quarter 1990	end of third quarter 1990

Projects selected for Community assistance should be designated 'Community projects for European Tourism Year'.

The competent authorities of the Member States will be responsible for supervising and carrying out Community projects for European Tourism Year. On completion, they will send the Commission applications for reimbursement for each project assisted, together with a report on execution and all necessary proof of costs incurred.

C. Actions to be financed entirely from the Community budget

1. Competitions and prizes

Prizes will be given for competitions on themes to be decided on by the steering committee, for example, in the following areas :

- best organized welcome of tourists by a town or village in each Member State,
- best flower-plating and cleanliness campaign by a town or village,
- best welcome for young people by a youth hostel or similar establishment in each Member State,

- best welcome for handicapped people by a town, village or establishment operating in the tourist industry,
- best organization, presentation and promotion of three cultural itineraries involving several Member States,
- best artistic production by young people on the theme of travel in Europe,
- best tourism display in a secondary school,
- best drawing of travel in Europe in a secondary or primary school.

Total estimated cost : ECU 300 000

2. Information and publicity campaigns

- In the mass media of all Member States for off-season tourism, cultural, social and rural tourism and other means of information on alternative destinations, and
- in the mass media of third countries :

Estimated cost 1989 : ECU 900 000

Estimated cost 1990 : ECU 1 300 000

3. Administrative expenses and year logo

- Remuneration of temporary staff engaged by the Commission,
- Rental of offices and equipment for preparation of European Tourism Year,
- Logo for European Tourism Year.

Estimated cost : for the record⁽¹⁾

⁽¹⁾ To be financed by the operational appropriations (Chapter B 58) of the 1989 and 1990 budgets up to ECU 300 000 and ECU 500 000 respectively.

FIFTH COUNCIL DIRECTIVE
of 21 December 1988
on summertime arrangements

(89/47/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

In cooperation with the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Fourth Council Directive 88/14/EEC of 22 December 1987 on summertime arrangements ⁽⁴⁾ introduced a common date and time throughout the Community for the beginning of the summertime period for 1989 and, for the end of that period in that year, two different dates, one for Member States apart from Ireland and the United Kingdom and one for Ireland and the United Kingdom;

Whereas Article 5 of the Fourth Directive provides that the Council, acting on a proposal from the Commission, shall adopt by 1 January 1989 the arrangements to apply from 1990 onwards;

Whereas it is appropriate to re-examine the summertime period from time to time and for this purpose arrangements should therefore be adopted for 1990, 1991 and 1992;

Whereas a common date and time for the beginning and end of the summertime period should be fixed in the whole Community area for those years;

Whereas, for geographical reasons, Ireland and the United Kingdom should be afforded the possibility of fixing, during some or all of those three years, an end date for summertime different from that provided for the other Member States;

Whereas, for geographical reasons, common summertime arrangements should not apply to the overseas territories of the Member States,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

For the purposes of this Directive the expression 'summertime period' means the period of the year during

which the time is advanced by 60 minutes in relation to the time for the rest of the year.

Article 2

Member States shall take the measures necessary to ensure that in each Member State the summertime period for 1990, 1991 and 1992 begins at 1 a.m. Greenwich Mean Time (GMT) on the last Sunday in March, that is to say:

- in 1990: on 25 March,
- in 1991: on 31 March,
- in 1992: on 29 March.

Article 3

1. Member States shall take the measures necessary to ensure that the summertime period for 1990, 1991 and 1992 ends at 1 a.m. Greenwich Mean Time (GMT) on the last Sunday in September, that is to say:

- in 1990: on 30 September,
- in 1991: on 29 September,
- in 1992: on 27 September.

2. Ireland and the United Kingdom may, however, take the measures necessary to ensure that the summertime period for 1990, 1991 and 1992 ends at 1 a.m. Greenwich Mean Time (GMT) on the fourth Sunday in October, that is to say:

- in 1990: on 28 October,
- in 1991: on 27 October,
- in 1992: on 25 October.

3. Should Ireland and the United Kingdom decide, before 1992, to bring the end of their summertime period into line with the dates provided for in paragraph 1, they shall notify the Commission, which will inform the other Member States thereof.

Article 4

The Council, acting on a proposal from the Commission, shall adopt by 1 January 1992 the arrangements to apply from 1993 onwards.

Article 5

This Directive shall not apply to the overseas territories of the Member States.

⁽¹⁾ OJ No C 201, 2. 8. 1988, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 290, 14. 11. 1988, p. 178, and Decision of 16 December 1988 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 337, 31. 12. 1988.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1988, p. 38.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU
